

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/ALB/19

9 de octubre de 1996

(96-4104)

Original: inglés

## ADHESIÓN DE ALBANIA

### Comunicación de Albania

Se ha recibido del Ministerio de Industria, Transporte y Comercio de la República de Albania la información relativa a los Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación que se reproduce a continuación.

Este documento tiene por objeto obtener información sobre el régimen de licencias de importación y otros procedimientos administrativos similares establecidos o aplicados por el solicitante. Si a las diferentes categorías de productos, los diferentes países proveedores y las diferentes modalidades de importación se aplican diferentes procedimientos o métodos de trámite de licencias u otros procedimientos administrativos similares, éstos deberán explicarse por separado para cada uno de los casos.

### Comentarios generales

Por norma general, Albania no aplica un régimen de licencias para la importación de mercancías, lo que demuestra que Albania no impone restricciones cuantitativas a sus importaciones. (Para obtener información sobre los procedimientos de obtención de licencias aplicables a la prestación de servicios en Albania, véase la nota adjunta a la Lista de Servicios de Albania.)

Los escasos procedimientos para la obtención de licencias de importación que en realidad existen se aplican a productos sujetos a un régimen de control en materia de procedimiento, a fin de garantizar que las mercancías no representen un peligro para la salud o la seguridad de la población. Los procedimientos para la obtención de licencias se aplican básicamente a ciertos productos agrícolas, farmacéuticos y/o medicinales.

A continuación se explican con más detalle estos procedimientos.

### I. DESCRIPCIÓN DE LOS SISTEMAS

**1. Haga una breve descripción de cada sistema de concesión de licencias en su conjunto y, respecto de cada sistema, responda a las siguientes preguntas, según convenga, reuniendo por orden en un solo grupo todo el material relativo a un determinado sistema, y remitiendo al texto pertinente cuando los elementos ya descritos existan también en otro sistema.**

### Comentarios

#### I. Ministerio de Salud y Protección Medioambiental

Todas las importaciones, exportaciones y ventas al por mayor y al por menor de medicamentos y fármacos se realizan de conformidad con la Ley N° 7815, sobre fármacos, aprobada el 20 de abril de 1994.

1. Los medicamentos y fármacos que se importen en la República de Albania se inscribirán en un registro.

2. Las empresas comerciales y productoras, nacionales y extranjeras, que reúnan los requisitos previstos en dicha Ley, efectuarán el registro de medicamentos y fármacos en el Centro Nacional de Inspección de Medicamentos, previa presentación de una solicitud y de la documentación correspondiente.

3. Para comerciar con medicamentos y fármacos, las empresas farmacéuticas, estatales o privadas, necesitan una licencia del Ministerio de Salud y Protección Medioambiental.

Esta licencia tiene una validez de tres años.

4. Si dichas empresas desean importar, deberán obtener una licencia de importación de la Dirección de Productos Farmacéuticos del Ministerio de Salud, previa presentación de una solicitud con cinco días de antelación.

Esta licencia sirve para una sola importación y tiene una validez de dos meses.

5. El Centro Nacional de Inspección de Medicamentos está facultado para verificar los medicamentos y fármacos importados, bien en las aduanas, bien en el almacén del importador. Tras la inspección de esos medicamentos y fármacos, el Centro concede o deniega la autorización para su utilización.

6. En el caso de que los medicamentos y fármacos que se necesiten en el servicio de productos farmacéuticos no hayan sido registrados, el Ministerio de Salud y Protección Medioambiental se encargará de expedir la "autorización" de importación (a propuesta de la Dirección de Productos Farmacéuticos).

7. En el caso de desinfectantes y de materiales desinfectantes, la licencia de importación la expide una comisión designada al efecto por el Ministerio de Salud y Protección Medioambiental.

La licencia tiene una validez de dos meses.

8. Los derechos de una licencia de importación ascienden a 200 leks = 2 dólares EE.UU.

El Centro Nacional de Inspección de Medicamentos es la entidad competente para aceptar y/o destruir y/o rechazar los medicamentos y fármacos importados o para cancelar la producción de los fabricantes nacionales.

Nota importante: - no existen contingentes de importación;

- no existe discriminación contra ningún país para la importación de medicamentos y fármacos;

- todas las leyes y los reglamentos relativos a esta materia se publican en el Boletín Oficial, en el que ven la luz todas las leyes y reglamentos del país.

En el documento WT/ACC/ALB/18, apéndice 3, página 8, figura un modelo de solicitud de licencia de importación.

## II. Ministerio de Agricultura y Alimentación

Este Ministerio establece los procedimientos para la concesión de licencias de importación y de exportación para animales vivos, así como para la importación de semillas y plantones.

### Animales vivos

En virtud del apartado c) del artículo 12 de la Ley N° 7626, sobre servicios zootécnicos, para la importación y la exportación de animales para cría y/o materiales biológicos, aprobada el 21 de octubre de 1992, se necesita obtener una licencia de la Comisión Central Albanesa para la Mejora de las Razas Animales; tanto los importadores como los exportadores, ya sean nacionales o extranjeros, deberán presentar una solicitud por escrito a dicha Comisión. La solicitud deberá ir acompañada de toda la información pertinente relativa a los materiales biológicos de las razas animales. La Comisión celebra una reunión cada tres meses para estudiar las solicitudes presentadas por los importadores y los exportadores, y para decidir si debe concederles o denegarles la "autorización". En virtud de esa autorización, el Servicio de Veterinaria albanés otorga la licencia para la importación o exportación de los materiales solicitados.

### Importación de semillas y plantones

En virtud de la Ley sobre semillas y plantones, para importar semillas y plantones en Albania, se necesita una "autorización" de la Dependencia Oficial para la Regulación de Semillas y Plantones. Las personas interesadas deberán solicitar por escrito la autorización a dicha Dependencia. Además, deberán estar en posesión de un permiso para comerciar con semillas y plantones.

Tras analizar las solicitudes, la Dependencia Oficial para la Regulación de Semillas y Plantones expide la licencia para la importación de las variedades registradas en el Catálogo Oficial de Semillas y Plantones de Albania. Si las variedades cuya importación se solicita no figuran en el Catálogo de Albania, pero sí en el de algún país de la Unión Europea, se podrá permitir su importación si la autoriza el Ministerio de Agricultura y Alimentación a solicitud de la Dependencia Oficial mencionada.